



2018/0332(COD)

20.2.2019

MIŠLJENJE

Odbora za poljoprivredu i ruralni razvoj

upućeno Odboru za promet i turizam

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o ukidanju pomicanja sata uvjetovanog izmjenom godišnjih razdoblja (COM(2018)639 – C8-0408/2018 – 2018/0332(COD))

Izjaviteljica za mišljenje: Ulrike Müller

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Europski parlament je u svojoj Rezoluciji od 8. veljače 2018. od Komisije zatražio da provede procjenu ljetnog računanja vremena te da po potrebi pripremi prijedlog njezine revizije.

Europska komisija potom tijekom ljeta 2018. održala javno savjetovanje koje je pokazalo da velik broj građana podupire ukidanje pomicanja sata dvaput godišnje.

Izvjestiteljica naglašava volju Parlamenta da poslušati taj jasan zahtjev europskih građana te stoga podržava Prijedlog Komisije predstavljen 12. rujna 2018. o ukidanju pomicanja sata uvjetovanog izmjenom godišnjih razdoblja.

Ukidanje pomicanja sata imalo bi nekoliko važnih posljedica, a one se odnose na zdravlje građana s obzirom na utjecaj pomicanja sata na bioritam, ali i zdravlje životinja. To bi imalo i velike posljedice u pogledu usklađivanja na razini EU-a. Područja država članica protežu se preko tri različite vremenske zone (GMT 0, +1 i +2) i bilo koji nepripremljen ili nekoordinirani pristup mogao bi poremetiti funkcioniranje jedinstvenog tržišta. Nadležnost za odabir standardnog računanja vremena za svoj teritorij doista ostaje u rukama država članica. Zbog toga postoji velik rizik od rascjepkanosti u različitim vremenskim zonama jer bi susjedne zemlje mogle odabrati drugo standardno vrijeme.

Izvjestiteljica je u obzir uzela i činjenicu da austrijsko predsjedništvo to pitanje nije odredilo kao prioritet i da su ministri prometa tijekom rasprave na sastancima u listopadu i lipnju 2018. te u prosincu 2017. u vezi s tom temom i dalje bili podijeljeni.

Uzimajući u obzir ta ograničenja u pogledu ukidanja Direktive o ljetnom računanju vremena, izvjestiteljica predlaže sljedeći pristup:

Koordinacija je ključna kako bi se osiguralo funkcioniranje jedinstvenog tržišta jer različito računanje vremena ima posljedice za brojne gospodarske sektore i kretanja građana. To je još i važnije ako u obzir uzmemo da je prethodna direktiva o pomicanju sata donesena kad je Unija imala samo 15 država članica. Zbog tih razloga izvjestiteljica smatra da je **stupanje na snagu 1. travnja 2019. prerano i da ga treba odgoditi do 2020.** kako bi se državama članicama omogućilo da se pripreme za tu promjenu, ali i međusobno usklade.

Ne dovodeći u pitanje nadležnost država članica za odabir standardnog računanja vremena, izvjestiteljica predlaže povratak na zimsko računanje vremena kao standardno. Prijelaz na ljetno računanje vremena tijekom cijele godine tehnički bi predstavljao promjenu vremenske zone, a **sve zemlje koje bi se odlučile za zimsko računanje vremena kao standardno olakšale bi postupak ukidanja pomicanja sata** te bi spriječile fragmentaciju među državama članicama.

Isto tako, drugi način za olakšavanje tog procesa je **koordinacija država članica po skupinama susjednih zemalja, posebno u skladu s vremenskim zonama (GMT 0, +1 i +2)** kako bi se zadržalo trenutačno stanje.

AMANDMANI

Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj poziva Odbor za promet i turizam da kao nadležni

odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Europski parlament je u rezoluciji od 8. veljače 2018. od Komisije zatražio da provede procjenu ljetnog računanja vremena predviđenog Direktivom 2000/84/EZ te da, prema potrebi, pripremi prijedlog njezine revizije. U rezoluciji je potvrđeno da je ključno da računanje vremena u EU-u bude i dalje usklađeno.

Izmjena

(2) Europski parlament je u rezoluciji od 8. veljače 2018. od Komisije zatražio da ***zajedno s državama članicama*** provede procjenu ljetnog računanja vremena predviđenog Direktivom 2000/84/EZ te da, prema potrebi, pripremi prijedlog njezine revizije. U rezoluciji je potvrđeno da je ključno da računanje vremena u EU-u bude i dalje usklađeno.

Amandman 2

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Komisija je ispitala dostupne dokaze, a oni upućuju na to da je važno da to područje bude uređeno usklađenim pravilima na razini Unije kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje unutarnjeg tržišta i izbjeglo, među ostalim, probleme s utvrđivanjem voznih redova usluga prijevoza i s funkcioniranjem informacijskih i komunikacijskih sustava, povećanje troškova u prekograničnoj trgovini i smanjenje produktivnosti na tržištu robe i usluga. ***Iz dokaza se ne može jednoznačno zaključiti nadmašuju li*** koristi ljetnog računanja vremena nedostatke povezane s tim što se sat pomiče dvaput godišnje.

Izmjena

(3) Komisija je ispitala dostupne dokaze, a oni upućuju na to da je važno da to područje bude uređeno usklađenim pravilima na razini Unije kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje unutarnjeg tržišta, ***stvorila pravna sigurnost i dugoročna pouzdanost te*** izbjeglo, među ostalim, probleme s utvrđivanjem ***i odvijanjem*** voznih redova usluga prijevoza ***robe i putnika te*** s funkcioniranjem informacijskih i komunikacijskih sustava, povećanje troškova u prekograničnoj trgovini i smanjenje produktivnosti na tržištu robe i usluga ***i učinke na poljoprivrednu produktivnost. Iz dokaza proizlazi da*** koristi ljetnog računanja vremena ***ne nadmašuju*** nedostatke povezane s tim što se sat pomiče dvaput godišnje.

Amandman 3

Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3 a) U tom kontekstu stanje poljoprivrednika u stočarstvu može poslužiti kao primjer kako se ljetno računanje vremena u početku smatralo nespojivim s radnim praksama u poljoprivredi, posebno kad je riječ o tome da je radni dan već po standardnom vremenu počinjao vrlo rano. Osim toga, smatralo se da je zbog pomicanja sata dvaput godišnje i prijelaza na ljetno računanje vremena otežana isporuka proizvoda ili životinja na tržišta. Naposljetku, pretpostavljalo se da će se smanjiti prinos mlijeka zato što krave imaju svoj prirodni ritam proizvodnje mlijeka. Međutim, moderna poljoprivredna oprema i prakse iz temelja su promijenili poljoprivredu tako da se većina spomenutih pitanja više ne čini relevantnim. S druge strane, razlozi za zabrinutost u pogledu bioritma životinja i uvjeta rada poljoprivrednika i dalje su prisutni.

Amandman 4

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) O ljetnom se računanju vremena vodi intenzivna javna rasprava, a neke su države članice već izrazile želju za njegovim ukidanjem. S obzirom na navedeno nužno je i dalje štiti ispravno funkcioniranje unutarnjeg tržišta i izbjeći eventualne znatne poremećaje koji bi mogli nastati zbog različitog računanja vremena u državama članicama. Stoga je primjereno koordinirano ukinuti ljetno računanje

(4) O ljetnom se računanju vremena vodi intenzivna javna rasprava **zahvaljujući aktivnom sudjelovanju nacionalnih akcijskih skupina u mnogim državama članicama**, a neke su države članice već izrazile želju za njegovim ukidanjem. **Tijekom održanih rasprava stručnjaci iz raznih područja, uključujući humanu medicinu i veterinu, poljoprivredu, obrazovanje i turizam,**

vremena.

ocijenili su negativne učinke godišnjeg pomicanja sata. S obzirom na navedeno nužno je i dalje štititi ispravno funkcioniranje unutarnjeg tržišta i izbjeći eventualne znatne poremećaje koji bi mogli nastati zbog različitog računanja vremena u državama članicama. Stoga je primjereno koordinirano ukinuti ljetno računanje vremena.

Amandman 5

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4 a) U brojnim građanskim inicijativama istaknuta je zabrinutost građana zbog pomicanja sata dvaput godišnje pa bi državama članicama trebalo dati vremena i mogućnost da provedu vlastita javna savjetovanja i procjene utjecaja radi boljeg razumijevanja posljedica ukidanja pomicanja sata uvjetovanog izmjenom godišnjih razdoblja u svim regijama.

Amandman 6

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4 b) Da bi se zajamčila usklađena provedba ove Direktive, države članice međusobno se savjetuju i koordiniraju eventualne promjene vremenskih zona kako bi se izbjegle nepraktične vremenske zone i veliki poremećaji na unutarnjem tržištu.

Amandman 7

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Ovom se Direktivom ne bi trebalo dovoditi u pitanje pravo nikoje države članice da odluči koje će standardno vrijeme ili vremena primjenjivati na područjima pod svojom nadležnošću obuhvaćenima teritorijalnim područjem primjene iz Ugovorâ niti da to standardno vrijeme ili vremena mijenja. Međutim, kako bi se osiguralo da ispravno funkcioniranje unutarnjeg tržišta ne bi bilo narušeno ni ako bi ljetno računanje vremena primjenjivale samo neke države članice, države članice ne bi ni na kojem području pod svojom nadležnošću smjele mijenjati standardno vrijeme uslijed izmjene godišnjih razdoblja, neovisno o tome je li promjena iskazana kao promjena vremenske zone. Nadalje, kako bi se izbjegli poremećaji u, među ostalim, prometu, komunikacijama i drugim obuhvaćenim sektorima, države članice trebale bi pravovremeno obavijestiti Komisiju o tome da namjeravaju promijeniti svoje standardno vrijeme i potom provesti promjene o kojima su obavijestile. Komisija bi na temelju te obavijesti trebala obavijestiti sve ostale države članice kako bi mogle poduzeti sve potrebne mjere. Usto, tu bi informaciju trebala objaviti i tako s njom upoznati i javnost i dionike.

Amandman 8

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Direktiva bi se trebala primjenjivati od 1. travnja **2019.** pa bi posljednje razdoblje ljetnog računanja vremena koje podliježe pravilima iz Direktive

Izmjena

(5) Ovom se Direktivom ne bi trebalo dovoditi u pitanje pravo nikoje države članice da odluči koje će standardno vrijeme ili vremena primjenjivati na područjima pod svojom nadležnošću obuhvaćenima teritorijalnim područjem primjene iz Ugovorâ niti da to standardno vrijeme ili vremena mijenja. Međutim, kako bi se osiguralo da ispravno funkcioniranje unutarnjeg tržišta ne bi bilo narušeno ni ako bi ljetno računanje vremena primjenjivale samo neke države članice, države članice ne bi ni na kojem području pod svojom nadležnošću smjele mijenjati standardno vrijeme uslijed izmjene godišnjih razdoblja, neovisno o tome je li promjena iskazana kao promjena vremenske zone. Nadalje, kako bi se izbjegli poremećaji u, među ostalim, prometu, komunikacijama, **poljoprivrednom sektoru** i drugim obuhvaćenim sektorima, države članice trebale bi pravovremeno obavijestiti Komisiju o tome da namjeravaju promijeniti svoje standardno vrijeme i potom provesti promjene o kojima su obavijestile. Komisija bi na temelju te obavijesti trebala obavijestiti sve ostale države članice kako bi mogle poduzeti sve potrebne mjere. Usto, tu bi informaciju trebala objaviti i tako s njom upoznati i javnost i dionike.

2000/84/EZ trebalo u svakoj državi članici započeti **31.** ožujka **2019.** u 1.00 ujutro prema koordiniranom svjetskom vremenu. Države članice koje nakon tog razdoblja ljetnog računanja vremena namjeravaju primjenjivati standardno vrijeme koje odgovara zimskom računanju vremena u skladu s Direktivom 2000/84/EZ trebale bi svoje standardno vrijeme promijeniti **27.** listopada **2019.** u 1.00 ujutro prema koordiniranom svjetskom vremenu kako bi se slične i trajne promjene u različitim državama članicama odvale istodobno. Poželjno je da države članice surađuju pri odlučivanju o standardnom vremenu koje će svaka od njih primjenjivati od **2019.**

2000/84/EZ trebalo u svakoj državi članici započeti **29.** ožujka **2020.** u 1.00 ujutro prema koordiniranom svjetskom vremenu. Države članice koje nakon tog razdoblja ljetnog računanja vremena namjeravaju primjenjivati standardno vrijeme koje odgovara zimskom računanju vremena u skladu s Direktivom 2000/84/EZ trebale bi svoje standardno vrijeme promijeniti **31.** listopada **2020.** u 1.00 ujutro prema koordiniranom svjetskom vremenu kako bi se slične i trajne promjene u različitim državama članicama odvale istodobno **i na usklađen način.** Poželjno je da države članice surađuju pri odlučivanju o standardnom vremenu koje će svaka od njih primjenjivati od **2020.**

Amandman 9

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice svoje standardno vrijeme odnosno standardna vremena ne prilagođavaju izmjeni godišnjih razdoblja.

Izmjena

1. Države članice svoje standardno vrijeme odnosno standardna vremena ne prilagođavaju izmjeni godišnjih razdoblja. **Zajedno odabiru ili stalno standardno vrijeme ili stalno ljetno računanje vremena koje će se primjenjivati u cijeloj Uniji.**

Objasnenje

Cilj je izbjeći mnoštvo različitih vremena među državama članicama EU-a. Zajednički odabir na razini Unije dobar je za unutarnje tržište i svakodnevni život građana.

Amandman 10

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1.,

Izmjena

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1.,

države članice mogu svoje standardno vrijeme odnosno standardna vremena prilagoditi izmjeni godišnjih razdoblja **2019.**, pod uvjetom da to učine **27. listopada 2019.** u 1.00 ujutro prema koordiniranom svjetskom vremenu. Države članice obavješćuju o toj odluci u skladu s člankom 2.

države članice mogu svoje standardno vrijeme odnosno standardna vremena prilagoditi izmjeni godišnjih razdoblja **2020.**, pod uvjetom da to učine **31. listopada 2020.** u 1.00 ujutro prema koordiniranom svjetskom vremenu. Države članice obavješćuju o toj odluci u skladu s člankom 2.

Amandman 11

Prijedlog direktive

Članak 4. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice najkasnije do 1. travnja **2019.** donose i objavljuju zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Izmjena

Države članice najkasnije do 1. travnja **2020.** donose i objavljuju zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Amandman 12

Prijedlog direktive

Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice primjenjuju te odredbe od 1. travnja **2019.**

Izmjena

Države članice primjenjuju te odredbe od 1. travnja **2020.**

Amandman 13

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Direktiva 2000/84/EZ stavlja se izvan snage s učinkom od 1. travnja **2019.**

Izmjena

Direktiva 2000/84/EZ stavlja se izvan snage s učinkom od 1. travnja **2020.**

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Ukidanje pomicanja sata uvjetovanog izmjenom godišnjih razdoblja
Referentni dokumenti	COM(2018)0639 – C8-0408/2018 – 2018/0332(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	TRAN 13.9.2018
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	AGRI 13.9.2018
Izjavitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Ulrike Müller 9.10.2018
Datum usvajanja	19.2.2019
Rezultat konačnog glasovanja	+: 25 –: 9 0: 3
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, José Bové, Daniel Buda, Matt Carthy, Jacques Colombier, Michel Dantin, Albert Deß, Jørn Dohrmann, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Luke Ming Flanagan, Karine Gloanec Maurin, Beata Gosiewska, Martin Häusling, Esther Herranz García, Jan Huitema, Ivan Jakovčić, Norbert Lins, Philippe Loiseau, Mairead McGuinness, James Nicholson, Maria Noichl, Marijana Petir, Laurențiu Rebegea, Jens Rohde, Bronis Ropè, Maria Lidia Senra Rodríguez, Ricardo Serrão Santos, Czesław Adam Siekierski, Tibor Szanyi, Maria Gabriela Zoană, Marco Zullo
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Franc Bogovič, Angélique Delahaye, Karin Kadenbach, Elsi Katainen, Thomas Waitz

**KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM
U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

25	+
ALDE	Ivan Jakovčić, Elsi Katainen
ECR	Jørn Dohrmann
ENF	Jacques Colombier, Philippe Loiseau
GUE/NGL	Maria Lidia Senra Rodríguez
PPE	Franc Bogovič, Daniel Buda, Angélique Delahaye, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Esther Herranz García, Norbert Lins, Marijana Petir, Czesław Adam Siekierski
S&D	Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin, Karin Kadenbach, Maria Noichl, Tibor Szanyi, Maria Gabriela Zoaňá
VERTS/ALE	José Bové, Martin Häusling, Bronis Ropé

9	-
ALDE	Jan Huitema, Jens Rohde
ECR	James Nicholson
EFDD	Marco Zullo
GUE/NGL	Matt Carthy, Luke Ming Flanagan
PPE	Michel Dantin
S&D	Clara Eugenia Aguilera García, Ricardo Serrão Santos

3	0
ECR	Beata Gosiewska, Laurențiu Rebeca
PPE	Mairead McGuinness

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani